ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ СУДА

**ДЕЛО «ОВАКИМЯН ПРОТИВ РОССИИ»**

*(Жалоба № 52796/08)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

СТРАСБУРГ

21 февраля 2017 года

*Данное постановление станет окончательным при наступлении условий, указанных в § 2 статьи 44 Конвенции. В него могут быть внесены редакционные исправления.*

В деле «Овакимян против России»,

Европейский суд по правам человека (Третья секция Суда), заседая Палатой в составе:

Луис Лопес Герра (Luis López Guerra), *Председатель*,

Хелена Ядерблом (Helena Jäderblom),

Хелен Келлер (Helen Keller),

Дмитрий Дедов (Dmitry Dedov),

Пере Пастор Виланова (Pere Pastor Vilanova),

Алина Полачкова (Alena Poláčková),

Георгиос Сергидес (Georgios Serghides)*, судьи,*

и Стефен Филлипс (Stephen Phillips), *Секретарь Секции,*

Проведя закрытое заседание 31 января 2017 года,

Вынес следующее постановление, датированное 21 февраля 2017 года:

ПРОЦЕДУРА

1.  Дело было инициировано жалобой № 52796/08 против Российской Федерации, поданной в Суд 22 октября 2008 года гражданином РФ Суреном Аветиковичем Овакимяном (далее – заявитель) в соответствии со статьей 34 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее – Конвенция).

2.  Заявитель был представлен Комитетом против пыток – неправительственной организацией, расположенной в Нижнем Новгороде. Власти Российской Федерации (далее – власти РФ) были представлены Уполномоченным РФ при Европейском суде по правам человека Г. Матюшкиным.

3.  Заявитель в частности, утверждал, что он был незаконно ограничен в свободе, что полиция применила к нему жестокое обращение дабы получить признательные показания, и что по данному факту власти не провели эффективного расследования.

4.   31 августа 2011 года жалоба была коммуницирована властям РФ.

ФАКТЫ

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

5.  Заявитель родился в 1981 году и до своего осуждения проживал в г. Йошкар-Ола.

A. Задержание заявителя и факт предполагаемого применения к нему жестокого обращения в полиции

6.   29 августа 2007 года А.К., который за день до этого вышел из дома с целью продажи автомобиля, был объявлен пропавшим без вести. В тот же день его машина была найдена на окраине Йошкар-Олы. Следственный комитет при прокуратуре г. Йошкар-Ола возбудил уголовное дело по факту предполагаемого убийства А.К. Сотрудники отдела уголовного розыска МВД Республики Марий Эл приступили к проведению оперативно-розыскных мероприятий, направленных на поиск А.К. и установление обстоятельств его пропажи.

1.  События 7 сентября 2007 года

(a)  Протоколы следственных действий

7.  Согласно протоколу, составленному следователем А., 7 сентября 2007 года было найдено тело А.К., место обнаружения тела было осмотрено.

8.  В 20.55 следователь Г. составил протокол задержания заявителя по подозрению в убийстве, указав в протоколе, что заявитель был задержан в 20.55 7 сентября 2007 года.

9.  С 21.15 по 21.35 следователь А. следователь допросил заявителя в качестве подозреваемого, при этом присутствовал В.К., адвокат по назначению, предоставленный властями по просьбе заявителя. Заявитель отказался давать какие-либо показания, сославшись на статью 51 Конституции (право не свидетельствовать против самого себя).

(b)  Версия сотрудников полиции

10.  Согласно показаниям оперуполномоченных сотрудников полиции Д.К., О. и С., они получили информацию о причастности заявителя к убийству А.К. Между 17 и 18 часами 7 сентября 2007 года они прибыли к дому заявителя и пригласили его для беседы; с его согласия они сопроводили его к себе в Центральный отдел внутренних дел г. Йошкар-Ола; во время беседы заявитель признался, что он убил А.К., задушив его, в целях угона автомобиля А.К., и что он мог показать им место, где спрятан труп.

11.  Между 18 и 19 часами Д.К., О. и С. отвезли заявителя за пределы Йошкар-Олы в место, указанное заявителем, где последний показал, где он спрятал тело А.К. Полицейские вызвали следователя А., который прибыл на место вместе с другими членами следственной группы и осмотрел место происшествия, изъяв труп.

(c)  Версия заявителя

12.  Заявитель предоставил иную версию его задержания и последующих событий. Согласно версии заявителя, в 15.00, когда он и его подруга покупали что-то в ларьке на улице, к нему подошли трое мужчин в штатском, толкнули его на асфальт, сковали руки наручниками, без каких-либо объяснений затолкали в машину. На голову заявителя был надет пластиковый пакет, который затруднял дыхание, самого заявителя отвезли в лес, где эти трое мужчин подвергли его насилию, заставляя принять их условия и делать, то что ему велят. Его избивали руками (в частности, били по лбу), ногами (когда он упал на землю), а также пускали разряды тока по проводам, привязанным к его пальцам. Заявитель согласился на сотрудничество и был отвезен к следователю Г. в Центральный отдел внутренних дел г. Йошкар-Ола.

13.  В ходе уголовного дела в отношении заявителя тот указал, что он никогда не показывал следователям место, где находилось тело А.К.; скорее, это был его подельник, Р.К., который показал, где спрятано тело (см. параграф 37 ниже).

(d)  Травмы, зафиксированные у заявителя в изоляторе временного содержания

14.  В 22.45 заявитель был помещен в изолятор временного содержания Министерства внутренних дел Республики Марий Эл (далее - ИВС). Дежурный сотрудник ИВС зафиксировал наличие у заявителя следующих травм: опухоль и гематома на левой стороне лба; гематомы на правой стороне груди, правом плече и правом предплечье; ссадины на спине в области поясницы.

2.  События 8 сентября 2007 года

(a)  Протоколы следственных действий

15.  8 сентября 2007 года в 14.35 заявитель был доставлен из ИВС к следователю Г. для участия в двух очных ставках, которые были проведены в промежуток времени с 15.30 по 17.25. Заявитель был представлен адвокатом, В.К., и снова отказался давать какие-либо показания.

16.  Согласно журналу ИВС, заявитель был возвращен в изолятор в 3.20 ночи.

(b)  Версия следователя

17.  В «явке с повинной», составленной следователем Г. в 19.00 в отсутствие адвоката, заявитель признался в сговоре для убийства А.К. и присвоения его автомобиля. Заявитель указал, что А.К. был задушен его подельниками, Р.К. и М.Ц.

18.  Согласно показаниям следователя Г., в тот день заявитель находился в его кабинете ровно до того момента, пока не был возвращен в ИВС.

(c)  Версия заявителя

19.  Согласно версии заявителя, следователь Г. потребовал, чтобы заявитель признался в совершении преступлений. Заявитель ответил отказом, и после 21.00 Г. позвонил кому-то по телефону, после чего три человека отвезли заявителя за город на автомобиле. Они избили заявителя, угрожали ему пистолетом, связали его автомобильным тросом, бросили его в вырытую одним из мужчин яму и угрожали закопать заживо, требуя сознаться в убийстве. После возвращения в ИВС заявитель подписал явку с повинной, как и требовал следователь.

20.  В ходе рассмотрения уголовного дела заявитель указал, что он никогда не подписывал явки с повинной, и что его подпись была подделана следователем. 16 июля 2008 года по заявлению о преступлении, поданному заявителем 1 февраля 2008 года в отношении следователя, был вынесен отказ в возбуждении уголовного дела, так как эксперт не смог определить, была ли подпись подделанной или нет.

3.  События 9 сентября 2007 года

(a)  Протоколы следственных действий

21. 9 сентября 2007 года в 20.20 заявитель был доставлен к следователю Г., и ему было предъявлено обвинение в убийстве и разбое, он был допрошен в присутствии адвоката, В.К. Согласно протоколу допроса, заявитель указал, что днем ранее он написал явку с повинной добровольно, без какого-либо давления на него со стороны полицейских. Он снова подтвердил ранее данные им признательные показания.

22.  В ходе рассмотрения уголовного дела заявитель заявил, что он никогда не подписывал протокол своего допроса в качестве обвиняемого, и что его подпись была подделана следователем. Эксперт, к которому за соответствующим заключением обратился следователь, пришел к выводу, что слова о признании вины в убийстве А.К. были написаны заявителем собственноручно, однако было невозможно определить, он ли подписал этот документ или нет. 16 июля 2008 года в возбуждении уголовного дела в отношении следователя было отказано (см. параграф 20 выше).

(b)  Избрание меры пресечения в виде заключения под стражу

23.  В тот же день Йошкар-Олинский городской суд в ходе судебного заседания с участием заявителя, его защитника В.К., следователя Г. и прокурора, избрал заявителю в качестве меры пресечения заключение под стражу.

(c)  Травмы, зафиксированные у заявителя в следственном изоляторе

24.  В 17.30 заявитель был помещен в следственный изолятор ИЗ-12/1. При поступлении в данное учреждение заявитель был осмотрен фельдшером, который зафиксировал у заявителя наличие следующих повреждений: 8-сантиметровый кровоподтек на передней части шеи, кровоподтёк размером 2 см в диаметре на правой стороне груди, и 3-сантиметровая ссадина на уровне поясницы.

B.  Отказы следственного комитета в возбуждении уголовного дела по жалобе на жестокое обращение и оценка их законности в национальных судах в порядке статьи 125 Уголовно-процессуального кодекса РФ

25.  17 октября 2007 года заявитель направил заявление о преступлении в прокуратуру Республики Марий Эл с требованием привлечь следователя Г. и сотрудников полиции к ответственности за его пытки (см. параграфы 12 и 19 выше). По данному заявлению была проведена доследственная проверка в порядке статьи 144 Уголовно-процессуального кодекса РФ (УПК РФ) следственным комитетом при прокуратуре Республики Марий Эл.

26.  В ходе проверки в лесу была обнаружена указанная заявителем яма, в которую предположительно помещали заявителя 8 сентября 2007 года с угрозами закопать его в ней заживо. Были получены объяснения следователей и сотрудников полиции. Следователь Г. и оперуполномоченные сотрудники Д.К., О. и С. отрицали факт какого-либо насилия в отношении заявителя.

27.  18 декабря 2007 года следователь назначил проведение судебно-медицинской экспертизы в отношении травм заявителя, обнаруженных у него в учреждении ИЗ-12/1 (см. параграф 24 выше). В акте от 19 декабря 2007 года судебно-медицинский эксперт пришел к выводу, что выявленные повреждения могли быть причинены от воздействия тупых предметов. Повреждения не повлекли расстройства здоровья и не были достаточно длительными, чтобы рассматриваться как причинившие ущерб. Информация, содержавшаяся в первичных документах, не позволила эксперту установить время, когда именно были получены данные повреждения.

28.  Следователи пять раз (2 и 19 ноября, 13 декабря 2007 года, а также 7 апреля и 29 июня 2008 года) отказывали в возбуждении уголовного дела по сообщению заявителя о пытках за отсутствием состава преступления. Каждый раз эти решения отменялись как незаконные и необоснованные вышестоящим должностным лицом прокуратуры Марий Эл, и назначалась дополнительная проверка. Отмены постановлений об отказе в возбуждении дела от 13 декабря 2007 года, 7 апреля 2008 года, 29 июня 2008 года были следствием выводов Йошкар-Олинского городского суда от 3 марта, 29 мая и 31 июля 2008 года соответственно, когда указанные постановления были признаны судами незаконными и необоснованными.

29.  Постановление городского суда от 31 июля 2008 года сначала было отменено 22 сентября 2008 года после его обжалования прокуратурой в Верховный суд Республики Марий Эл. Это было мотивировано тем, что 15 августа 2008 года уголовное дело в отношении заявителя было передано на рассмотрение в Верховный суд Республики Марий Эл, и процесс все еще длился, поэтому заявитель должен был поднять вопрос о пытках в ходе рассмотрения своего уголовного дела. Действуя в качестве надзорной инстанции, 22 октября 2008 года Президиум Верховного суда Республики Марий Эл отменил определение от 22 сентября 2008 года. Президиум установил, что данное определение было основано на ошибочном толковании уголовно-процессуального законодательства и в нем не была учтена статья 46 Конституции РФ, которая гарантировала доступ к правосудию при обжаловании действий и решений органов власти. Президиум указал, что, согласно позиции Конституционного суда, было возможно обжаловать в порядке статьи 125 УПК РФ действия или бездействие следственных органов на досудебной стадии расследования вне зависимости от того, связаны ли обжалуемые действия (бездействие), с обстоятельствами, которые рассматриваются или рассматривались в другом судебном процессе. Президиум сослался на определения Конституционного суда РФ № 369-O от 18 ноября 2004 года, № 156‑O от 25 марта 2004 года, № 500-O от 20 декабря 2005 года, № 576-O-P от 19 мая 2009 года, № 1107-O-O от 13 октября 2009 года и № 79-O от 16 марта 2006 года. Верховный суд Республики Марий Эл подчеркнул, что в ходе судебного процесса над подсудимым задача суда заключалась в рассмотрении вопроса о приемлемости доказательств и иных вопросов по существу обвинения; эти вопросы фактически и юридически отличались от тех, которые обычно рассматриваются судами в порядке статьи 125 УПК РФ. 22 ноября 2010 года, после прохождения всех этапов обжалований, постановление Йошкар-Олинского городского суда от 31 июля 2008 года вступило в силу.

30.  Последнее на момент рассмотрения Судом дела постановление следственного комитета при прокуратуре было вынесено 9 марта 2011 года. Следователь снова отказал в возбуждении уголовного дела в отношении следователя Г. и полицейских Д.К., О., С. и З. за отсутствием в их действиях признаков преступления, согласно п. 1 ч. 1 ст. 24 УПК РФ. Основываясь на показаниях подельника заявителя, Р.К., следователь пришел к выводу, что телесные повреждения, обнаруженные у заявителя при поступлении в ИВС могли быть причинены ему А.К. 28 августа 2007 года. Р.К. указал, что незадолго до убийства заявитель и А.К. подрались в машине, и что он видел, как те нанесли друг другу несколько ударов. Р.К. не смог указать, куда А.К. ударил заявителя. Что касается кровоподтека на шее заявителя, зафиксированного у заявителя при его поступлении в СИЗО 9 сентября 2007 года, то следователь отметил, что причина его происхождения установлена не была, и сделал вывод, что заявитель мог причинить данное повреждение сам себе.

31.  7 октября 2011 года Йошкар-Олинский городской суд отказал в жалобе на постановление следователя от 9 марта 2011 года. Суд установил, что следователь провел тщательную проверку, исчерпав все возможности для сбора доказательств, и что его постановление было законным и обоснованным.

32.  5 декабря 2011 года Верховный суд Республики Марий Эл отказал в удовлетворении жалобы на постановление городского суда. Верховный суд указал, что при оценке законности постановления следователя об отказе в возбуждении дела в порядке статьи 125 УПК РФ задача суда заключалась в оценке того, был ли соблюден порядок рассмотрения сообщения о преступлении. Верховный суд указал, что городской суд рассмотрел материал проведенной проверки и пришел к выводу, что аргументы заявителя были проверены следователем. Он полностью согласился с доводами городского суда о том, что проверка была тщательной, а постановление следователя от 9 марта 2011 года – законным и обоснованным.

33.  12 декабря 2011 года первый заместитель прокурора Республики Марий Эл отменил постановление следователя от 9 марта 2011 года как незаконное, необоснованное и основанное на поверхностно проведенной проверке, при которой были исчерпаны не все возможности для сбора доказательств. В частности, не были опровергнуты утверждения заявителя; не была дана оценка наличию ямы, которая была обнаружена на месте предполагаемых пыток; не были проверены утверждения заявителя о применении к нему электротока; судебно-медицинскому эксперту не были предоставлены все необходимые материалы (включая версию заявителя о причинах происхождения травм). Соответственно, эксперт (см. параграф 27 выше) не смог дать полную оценку всем обстоятельствам дела, в частности, тем травмам, что были обнаружены у заявителя при поступлении последнего в ИВС. Прокурор также указал, что (1) в ходе проверки не была дана оценка документам из ИВС, в которых фиксировались все перемещения заявителя в период с 7 по 9 сентября 2007 года для проведения с ним следственных действий и его поступление обратно в ИВС, и что (2) в материалах проверки отсутствовали документы, которые бы обосновывали отсутствие заявителя в данном учреждении в эти промежутки времени. Следствию было необходимо, помимо прочего, установить местонахождение заявителя в эти промежутки времени и детальную хронологию следственных мероприятий, в которых участвовал заявитель в период с 7 по 9 сентября 2007 года, принимая во внимание тот факт, что он был фактически задержан в 15.00 7 сентября 2007 года, как было установлено в ходе суда над заявителем. Прокурор указал на необходимость проведения следственными органами дополнительной проверки.

C. Суд над заявителем

34.  Дело в отношении заявителя было рассмотрено Верховным судом Республики Марий Эл. 20 августа 2008 года суд назначил предварительные слушания для того, чтобы рассмотреть ходатайство заявителя о признании недопустимыми ряда доказательств по делу. 28 августа 2008 года заявитель отозвал свое ходатайство. 1 сентября 2008 года Верховный суд Республики Марий Эл – выслушав заявителя и его адвоката, который согласился с отзывом ходатайства, - установил, что ходатайство далее не подлежит рассмотрению. Согласно протоколу от 23 октября 2008 года, в ходе судебных слушаний заявитель направил новое ходатайство об исключении доказательств, которое снова было им отозвано.

35.  Что касается утверждений заявителя о применении к нему пыток, суд первой инстанции, рассматривая дело заявителя, исследовал показания свидетелей и иные доказательства, полученные в ходе расследования со стороны следственного комитета при прокуратуре. В частности, суд заслушал показания следователей А. и Г., сотрудников полиции О. и С., которые отрицали факт применения насилия к заявителю. А., О. и С. указали, что заявитель сам показал им место, где было спрятано тело А.К. Суд признал невозможным установление обстоятельств, при которых заявитель получил телесные повреждения. Суд также отметил, что он был вправе рассматривать утверждения о применении незаконных методов дознания лишь тогда, когда речь шла о допустимости полученных доказательств, а в данном случае об этом речи не шло, ибо он вообще не оценивал доказательства, полученные до обнаружения у заявителя повреждений. Суд указал, что обстоятельства, при которых заявитель мог получить телесные повреждения, могли быть выяснены в ходе отдельной проверки компетентными органами.

36.  Что касается нападения на А.К. в его автомобиле незадолго до убийства, то Р.К. заявил, что он видел, как заявитель ударил А.К. по голове и телу, а А.К. пытался защититься. В отношении этого же эпизода другой подсудимый по делу, М.Ц., который также находился в машине, заявил, что он видел, как заявитель избивал А.К., а тот закрывался от ударов.

37.  Заявитель настаивал на своей невиновности. Отвечая на вопрос, был ли он отвезен к месту обнаружения тела А.К. или нет, он заявил, что его отвезли в незнакомое место, где он увидел, как Р.К. разговаривает с полицейскими. Р.К. был испачкан в грязи. Водитель сказал заявителю, что Р.К. откопал тело А.К. голыми руками. Заявитель далее отметил, что сам он не писал явку с повинной.

38.  Приговором от 5 ноября 2008 года Верховный суд Республики Марий Эл признал, что заявитель убил А.К., задушив его, и завладел его машиной. Суд признал заявителя виновным в убийстве и приговорил его к шестнадцати годам лишения свободы. Выводы о виновности заявителя были основаны, помимо прочего, на показаниях Р.К. и М.Ц. (его соучастников в разбое и очевидцев убийства). При выборе наказания за разбой Верховный суд отметил, что заявитель активно помогал следствию, указав место, где было спрятано тело А.К., и это явилось смягчающим обстоятельством. Другие подсудимые, Р.К. и Ц., были признаны виновными в разбое с отягчающими последствиями и приговорены к трем с половиной годам лишения свободы каждый; в случае М.Ц. данное осуждение было условным.

39.  Заявитель обжаловал приговор в Верховном суде России, указав, в частности, что суд первой инстанции не должен был принимать в качестве доказательств показания А., О. и С. Он также указал, что его приговор в части убийства был несправедливым, так как, в отличие от осуждения за разбой, его помощь в обнаружении трупа А.К. не была принята во внимание как смягчающее обстоятельство.

40.  5 февраля 2009 года Верховный суд РФ отказал в удовлетворении жалобы заявителя на приговор и оставил его в силе. Верховный суд РФ указал, что в свете спора об обстоятельствах получения заявителем травм суд первой инстанции правильно не брал в расчет доказательства, полученные заявителем в период предполагаемого применения насилия. Суд согласился с заявителем в том, что протокол его задержания был составлен более чем три часа спустя после фактического задержания в 15.00 7 сентября 2007 года, в нарушение части 1 статьи 92 УПК РФ. Верховный суд России также заметил, что суд первой инстанции исправил это нарушение, включив фактическое время ограничения свободы заявителя в срок его наказания.

ПРАВО

I.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 3 КОНВЕНЦИИ

41.  Заявитель жаловался на то, что он был подвергнут пытке, находясь под контролем полиции, и что по его жалобе на пытки не было проведено эффективного расследования. Он сослался на статью 3 Конвенции, которая гласит:

« Никто не должен подвергаться ни пыткам, ни бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию. »

42.  Власти РФ признали нарушение статьи 3 Конвенции.

A. Приемлемость жалобы

43.  Суд отмечает, что данная жалоба не является явно неприемлемой в смысле пар. 3 (a) статьи 35 Конвенции. Он также указывает, что жалоба не является неприемлемой по иным причинам. Соответственно, Суд признает данную жалобу приемлемой.

B. Существо дела

44.  Суд напоминает, что, когда у человека имеются следы ударов после того, как он побывал в руках полиции, и человек заявил, что эти следы явились результатом жестокого обращения, то возникает презумпция – которую можно опровергнуть, - что так оно и было на самом деле (см. постановление Большой Палаты Суда *Буид против Бельгии /* *Bouyid v. Belgium*, жалоба № 23380/09, § 91, ЕСПЧ 2015).

45.  После того, как заявитель в течение времени находился под контролем полицейских, у него были обнаружены телесные повреждения (см. параграфы 14 и 24 выше). Он сообщил, что данные травмы были результатом жестокого обращения со стороны полицейских (см. параграфы 12, 19 и 25 выше).

46.  В свете признания властями РФ нарушения статьи 3, Суд приходит к выводу, что травмы заявителя должны происходить от одной из форм жестокого обращения, за которое Государство должно нести ответственность.

47.  Суд далее замечает, что власти РФ не оспаривали утверждения заявителя о жестоком обращении. Поэтому Суд признает их доказанными. Заявитель пострадал от различных актов насилия, включая применение наручников, перемещение в лес, надевание пакета на голову, удары ногами и руками, использование электротока, удушение, связывание, угрозу пистолетом, помещение в яму, угрозу быть закопанным заживо. Он претерпевал полицейское насилие с 15.00 по 20.55 7 сентября 2007 года и с 21.00 по 3.20 в ночь с 8 по 9 сентября 2007 года. Он умышленно подвергался указанному жестокому обращению с целью получения от него признательных показаний в совершении преступлений, в которых он подозревался.

48.  Суд приходит к выводу, что обращение, которому был подвергнут заявитель в руках полиции, достигло уровня пытки.

49.  Суд далее напоминает свои выводы о том, что доследственная проверка в соответствии со статьей 144 Уголовно-процессуального кодекса РФ не достаточна, чтобы действия властей соответствовали стандартам, установленным статьей 3 Конвенции в отношении эффективного расследования обоснованных утверждений лиц о жестоком обращении в руках полиции. На власти ложится обязанность возбудить уголовное дело и провести надлежащее уголовное расследование, в рамках которого осуществляется целый ряд следственных мероприятий, и которое составляет эффективное средство правовой защиты для жертв жестокого обращения согласно национальному законодательству (см. постановление от 24 июля 2014 года *Ляпин против России / Lyapin v. Russia*, жалоба № 46956/09, §§ 129 and 132-36; и, позднее, постановление от 5 февраля 2015 года *Раззаков против России / Razzakov v. Russia*, жалоба № 57519/09, §§ 57-61; постановление от 6 октября 2015 года *Горщук против России / Gorshchuk v. Russia*, жалоба № 31316/09, §§ 35‑38; постановление от 6 октября 2015 года *Турбылев против России / Turbylev v. Russia*, жалоба № 4722/09, §§ 67-72; и постановление от 8 октября 2015 года *Фартушин против России /* *Fartushin v. Russia*, жалоба № 38887/09, §§ 44-45, в которых власти РФ признали нарушение статьи 3 в ее процессуальном аспекте).

50.  В данном деле следственный комитет при прокуратуре Республики Марий Эл провел доследственную проверку и решил, что отсутствовали признаки преступления. На этом основании было отказано в возбуждении уголовного дела. Всего власти вынесли шесть таких отказов. Все эти решения отменялись, как незаконные, необоснованные и принятые по результатам поверхностной проверки. Тем не менее, уголовное дело так и не было возбуждено, а следствие - не проведено.

51.  Признавая законным постановление следователя от 9 марта 2011 года об отказе в возбуждении уголовного дела (см. параграфы 31 и 32 выше), национальные суды, рассматривая жалобу в порядке статьи 125 Уголовно-процессуального кодекса РФ не применили стандарты эффективного официального расследования, вытекающие из прецедентной практики Суда по статье 3 Конвенции. Суд напоминает, что прежде всего на национальные органы власти ложится обязанность по восстановлению нарушенных конвенционных прав.

52.  Суд приходит к выводу, что отказ в возбуждении уголовного дела по обоснованным утверждениям заявителя о насилии в его отношении привел к невыполнению властями обязательства по проведению эффективного расследования.

53.  Соответственно, Суд констатирует нарушение статьи 3 Конвенции в ее материальном и процессуальном аспектах.

II. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ ПАРАГРАФА 1 СТАТЬИ 5 КОНВЕНЦИИ

54.  Заявитель жаловался на то, что 7 сентября 2007 года он был фактически задержан в 15.00, а не в 20.55, как было записано следователем. Заявитель сослался на пар. 1 статьи 5 Конвенции, который гласит:

«Каждый имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Никто не может быть лишен свободы иначе как в следующих случаях и в порядке, установленном законом:

a) законное содержание под стражей лица, осужденного компетентным судом;

b) законное задержание или заключение под стражу (арест) лица за неисполнение вынесенного в соответствии с законом решения суда или с целью обеспечения исполнения любого обязательства, предписанного законом;

c) законное задержание или заключение под стражу лица, произведенное с тем, чтобы оно предстало перед компетентным органом по обоснованному подозрению в совершении правонарушения или в случае, когда имеются достаточные основания полагать, что необходимо предотвратить совершение им правонарушения или помешать ему скрыться после его совершения;

d) заключение под стражу несовершеннолетнего лица на основании законного постановления для воспитательного надзора или его законное заключение под стражу, произведенное с тем, чтобы оно предстало перед компетентным органом;

e) законное заключение под стражу лиц с целью предотвращения распространения инфекционных заболеваний, а также законное заключение под стражу душевнобольных, алкоголиков, наркоманов или бродяг;

f) законное задержание или заключение под стражу лица с целью предотвращения его незаконного въезда в страну или лица, против которого предпринимаются меры по его высылке или выдаче».

55.  Власти РФ признали нарушение статьи 5 Конвенции.

A. Приемлемость жалобы

56.  Суд отмечает, что данная часть жалобы не является явно неприемлемой по смыслу § 3 (a) статьи 35 Конвенции. Он также отмечает, что она не является неприемлемой по иным основаниям. Таким образом, она должна быть признана приемлемой.

B. Существо дела

57.  С учетом позиции Верховного суда РФ (см. параграф 40 выше) и признания властями РФ факта нарушения, указанного заявителем, Суд приходит к выводу, что содержание под стражей заявителя в период с 15.00 по 20.55 7 сентября 2007 года было незаконным.

58.  Таким образом, был нарушен пар. 1 статьи 5 Конвенции (см. постановление от 16 июля 2015 года *Алексей Борисов против России /* *Aleksey Borisov* *v. Russia*, жалоба № 12008/06, §§ 85-87).

III. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ ПАРАГРАФА 1 СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ

59.  Наконец, заявитель жаловался на то, что он сознался в совершении преступления и выдал место, где было спрятано тело А.К., только по причине применения к нему насилия со стороны сотрудников полиции и в отсутствие адвоката, и что это было использовано в качестве доказательства в уголовном деле в его отношении. Подобное доказательство не должно было быть принято судом, и тот факт, что суд его использовал, независимо от важности данного признания, сделал весь процесс несправедливым. Параграф 1 статьи 6 Конвенции в его соответствующей части гласит:

“Каждый … при предъявлении ему любого уголовного обвинения имеет право на справедливое … разбирательство дела … судом...”

60.  Власти РФ отметили, что заявитель отозвал свои ходатайства о признании доказательств недействительными (см. параграф 34 данного постановления). Тем не менее, суд не решил не принимать во внимание явку с повинной и иные доказательства, которые, согласно заявителю, могли быть получены в результате незаконных следственных действий. Соответственно, данные доказательства не оценивались судом, и приговор на них не был основан. Власти РФ, таким образом, просили Суд признать данную часть жалобы неприемлемой.

61.  Заявитель поддержал доводы, изложенные в своей жалобе. Не касаясь утверждений властей, он отметил, что так и осталось не выясненным, были ли сфабрикованы его явка с повинной и показания на досудебной стадии расследования уголовного дела, и почему он подписал явку с повинной без адвоката, но после отказа давать показания.

62.  Суд повторяет, что, согласно обычной практике, жалобы, которые предполагается направить в Суд, должны сначала быть рассмотрены надлежащими национальными судами, хотя бы по своей сути, и в соответствии с формальными требованиями и сроками, предусмотренными законодательством страны (см. постановление Большой Палаты Суда *Гефген против Германии / Gäfgen v. Germany*, жалоба № 22978/05, § 142, ЕСПЧ 2010). Это следует из целей статьи 35 Конвенции для того, чтобы дать Государствам-участникам Конвенции возможность предотвратить или возместить предполагаемые нарушения Конвенции прежде, чем они попадут во внимание Суда.

63.  Суд отмечает, что заявитель не продемонстрировал тот факт, что он поднял вопрос о данном нарушении в ходе рассмотрения дела в российском суде. Вместо этого, как следует из имеющихся в распоряжении Суда материалов, заявитель в российском суде отозвал свое ходатайство об исключении доказательств и указал на то, что он никогда не давал явки с повинной, подпись на данной явке была поддельной, и что он никогда не показывал место, где было спрятано тело А.К. (см. параграфы 13, 20, 34 и 37). Действительно, национальный суд признал, на основании иных доказательств, что заявитель в самом деле показал, где был спрятан труп, и учел это в качестве смягчающего фактора при назначении наказания за разбой. Тем не менее, заявитель подчеркнул в своей жалобе на приговор, что суду также следовало учесть данное обстоятельство как смягчающее и при назначении ему наказания за убийство.

64.  В этих условиях, Суд полагает, что заявитель не исчерпал внутригосударственных средств правовой защиты, и что он не мог ссылаться на данное нарушение в своей жалобе в Суд. Таким образом, данная часть жалобы должна быть отклонена в соответствии с пар. 1 и 4 статьи 35 Конвенции.

IV. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 13 КОНВЕНЦИИ

65.  Заявитель также жаловался, в соответствии со статьей 13 в сочетании со статьей 3, на то, что власти не провели эффективного расследования по его жалобе на пытки; это привело к тому, что причастные к пыткам сотрудники правоохранительных органов не были осуждены судом, и что в этой связи у заявителя не было возможности требовать компенсацию вреда. Статья 13 гласит:

«Каждый, чьи права и свободы, признанные в настоящей Конвенции, нарушены, имеет право на эффективное средство правовой защиты в государственном органе, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве.»

66.  Власти РФ признали, что национальные средства правовой защиты, использованные заявителем, оказались недостаточны, в нарушение статьи 13.

67.  Суд отмечает, что данная часть жалобы тесно связана с жалобой в свете процессуальной стороны статьи 3 Конвенции и должна быть признана приемлемой.

68.  С учетом констатации факта нарушения статьи 3 в ее процессуальной составляющей (неэффективность расследования, проведенного государственными органами власти), Суд полагает, что данная часть жалобы не влечет за собой необходимости рассмотреть ее отдельно, и что нет необходимости ее рассматривать в свете статьи 13.

V. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

69.  Статья 41 Конвенции гласит:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне.»

A. Ущерб

70.  Заявитель потребовал 30 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

71.  Власти РФ посчитали, что данная сумма завышена.

72.  Оценивая требования заявителя на основании справедливости, а также с учетом приемлемых жалоб и установленных нарушений, Суд присуждает заявителю 24 000 евро в качестве компенсации морального вреда, плюс любой возможный налог с этой суммы.

B. Процентная ставка при просрочке выплаты компенсации

73.  Суд считает приемлемым, что годовая процентная ставка при просрочке выплаты компенсации должна рассчитываться на основе минимальной кредитной ставки Европейского Центрального Банка плюс три процента.

НА ЭТИХ ОСНОВАНИЯХ, СУД ЕДИНОГЛАСНО,

1.  *Признал* жалобу приемлемой в части незаконного ограничения свободы заявителя, жестокого с ним обращения в полиции, а в остальной части – неприемлемой;

2.  *Постановил,* что в данном деле имело место нарушение статьи 3 Конвенции в ее материальной части по причине того, что заявитель подвергся пытке;

3.  *Постановил,* что в данном деле имело место нарушение статьи 3 Конвенции в ее процессуальной части по причине неэффективности расследования жалобы заявителя на пытки в полиции;

4.  *Постановил,* что в данном деле имело место нарушение пар. 1 статьи 5 Конвенции;

5.  *Постановил,* что нет необходимости отдельно рассматривать жалобу по статье 13 Конвенции;

6.  *Постановил*

(a)  что в течение трех месяцев с момента, когда данное постановление станет окончательным в соответствии с параграфом 2 статьи 44 Конвенции, Государство-ответчик обязано выплатить заявителю в качестве компенсации морального вреда 24 000 евро (двадцать четыре тысячи евро), конвертированных в российские рубли по курсу, действующему на момент выплаты, а также все налоги, которые могут быть собраны с этой суммы;

(b)  что после истечения указанных трех месяцев к этим суммам прибавляются проценты по минимальной ставке Европейского Центрального Банка плюс три процента;

7.  *Отклонил* оставшуюся часть требований заявителя в отношении справедливой компенсации.

Совершено на английском языке, и доведено для всеобщего сведения в письменном виде 21 февраля 2017 года, в соответствии с Правилом 77 §§ 2 и 3 Регламента Суда.

Стефен Филлипс Луис Лопес Герра  
 Секретарь Председатель